

Кухонная вытяжка

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

MH60AN668GB
MH60AN668GW

Предупреждение: Перед использованием данного прибора внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования. Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях улучшения продукта. Для получения подробной информации обратитесь к продавцу или производителю. Все изображения в руководстве являются схематическими и могут иметь отличия от оригинала.

БЛАГОДАРСТВЕННОЕ ОБРАЩЕНИЕ

Благодарим вас за покупку техники Midea! Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это Руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию вашего прибора. Соблюдение указанных мер предосторожности поможет сэкономить много вашего времени и средств в ходе эксплуатации бытовой техники.

СОДЕРЖАНИЕ

БЛАГОДАРСТВЕННОЕ ОБРАЩЕНИЕ 01

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 02

СПЕЦИФИКАЦИЯ 05

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА 06

УСТАНОВКА 08

ПОРЯДОК РАБОТЫ 12

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ 13

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 15

ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ, АВТОРСКИЕ ПРАВА И

ПРАВОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ 16

УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА 16

УВЕДОМЛЕНИЕ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ 17



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ 18

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Область применения

Следующие правила безопасности предназначены для предотвращения непредвиденных рисков или ущерба в связи с небезопасной или неправильной эксплуатацией прибора. После покупки проверьте упаковку и внешний вид прибора, чтобы убедиться в отсутствии повреждений. Если вы обнаружите повреждения, свяжитесь с магазином или представителем производителя. Обратите внимание, что для вашей безопасности запрещается самостоятельно вносить в прибор изменения или модификации. Использование прибора не по назначению представляет собой угрозу безопасности пользователя и аннулирует гарантийные обязательства производителя.

Предупреждающие знаки

	Опасность Данный символ указывает на опасность для жизни и здоровья из-за легковоспламеняющегося газа.
	Осторожно - электричество Данный символ указывает на то, что существует опасность для жизни и здоровья людей из-за поражения электрическим током.
	Осторожно Данный символ указывает на опасность со средним уровнем риска, который может привести к смерти или серьезной травме.
	Внимание Данный символ указывает на опасность с низкой степенью риска, который может привести к травме легкой или средней степени тяжести.
	Обратите внимание Данный символ указывает на важную информацию (например, материальный ущерб), не несущую рисков для здоровья.
	Соблюдайте инструкции Данный символ указывает на то, что действие должно быть совершено только квалифицированным специалистом в соответствии с техническими инструкциями.

Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации, прежде чем использовать / эксплуатировать прибор и храните его непосредственно рядом с местом установки или прибором для дальнейшего обращения!

Меры безопасности

- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте данный прибор.
Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования и не подходит для барбекю, жаровни и других коммерческих целей.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- За детьми следует следить, чтобы они не играли с прибором.
- Дети не должны играть с прибором. Чистка и пользовательское обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом аналогичной квалификации.
- Данный прибор должен быть установлен исключительно квалифицированным специалистом. Производитель не несет ответственности за любые повреждения или ущерб, возникшие в результате ненадлежащей или неправильной установки, а также из-за несоблюдения техники безопасности и правил пользования прибором.
- Данное устройство оснащено заземлением только для функциональных целей и должно быть подключено к электросети с заземлением.
- Подключите вытяжку к вытяжному каналу при помощи трубы диаметром не менее 120 мм. Длина трубы должна быть минимальной.
- При использовании вытяжки одновременно с газовой плитой, или приборами, сжигающими другие горючие вещества, обеспечьте достаточную вентиляцию помещения во избежание обратной тяги отработанного газа. В помещении должен быть предусмотрен прямой ток воздуха с улицы, обеспечивающий поступление свежего воздуха. Во избежание возникновения обратной тяги, отрицательное давление воздуха в помещении не должно превышать 0,04 Мбар. (не применимо к приборам, которые только выводят воздух обратно в помещение).
- Если не проводить очистку прибора в соответствии с инструкцией, то существует опасность возгорания. Рекомендуется проводить очистку не реже, чем 1 раз в месяц.
- Не делайте фламбе под вытяжкой.
- **ВНИМАНИЕ:** Доступные пользователю части устройства могут нагреваться во время работы.
- Воздух, отводимый от вытяжки, не должен попадать в дымоход, который используется для отвода продуктов горения от приборов или нагревательных устройств (бойлеров, каминов и т.п.) . (не применимо к приборам, которые только выводят воздух обратно в помещение).

- Соблюдайте минимальное расстояние от поверхности плиты до вытяжки. Если в инструкции на плиту указано большее расстояние, чем в установочной схеме настоящего руководства, оно должно считаться приоритетным.
- Соблюдайте местные нормы и правила в отношении внешнего отведения воздуха.
- Прибор рассчитан на работу с плитой на 4 конфорки максимум.
- Избегайте открытого пламени под вытяжкой, так как оно может повредить фильтры и стать причиной возгорания. При использовании газовой плиты отрегулируйте высоту пламени таким образом, чтобы оно касалось только дна посуды, не выходя за ее края.
- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
 - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
 - фермерские хозяйства;
 - гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
 - гостиницы с условиями проживания типа «кровать и завтрак».
- Соблюдайте минимальное расстояние от поверхности плиты до вытяжки. Если в инструкции на плиту указано большее расстояние, чем в установочной схеме настоящего руководства, оно должно считаться приоритетным.
- Соблюдайте местные нормы и правила в отношении внешнего отведения воздуха.
- Если с прибором возникла какая-либо неисправность, прекратите его использование и свяжитесь с сервисной службой для ремонта.
- Отключайте питание прибора перед техническим обслуживанием или чисткой.
- Используйте устройство в соответствии с инструкциями, чтобы избежать опасности возгорания.
- Не повреждайте шнур питания или вилок. Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не используйте агрессивные моющие средства для чистки. Очищайте прибор исключительно при помощи неагрессивных моющих средств.
- Фильтр прибора изготовлен из алюминия высокой прочности.
- Не проверяйте состояние фильтров вытяжки во время ее работы.
- Не прикасайтесь к лампе сразу после работы вытяжки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модель:	МН60АН668GB/МН60АН668GW
Напряжение:	220В-240В~ 50 Гц
Максимальная мощность:	81.5 Вт
Мощность освещения:	1,5 Вт
Мощность мотора:	80 Вт
Диаметр воздуховода:	150 мм
Воздушный поток:	620 м ³ /ч
Уровень шума:	59 дБ(А)

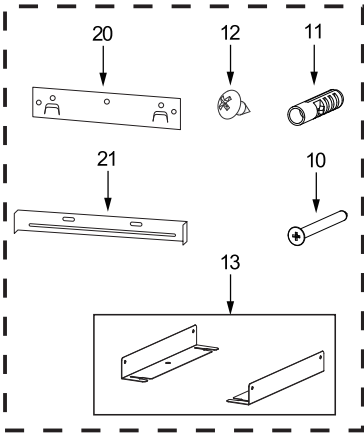
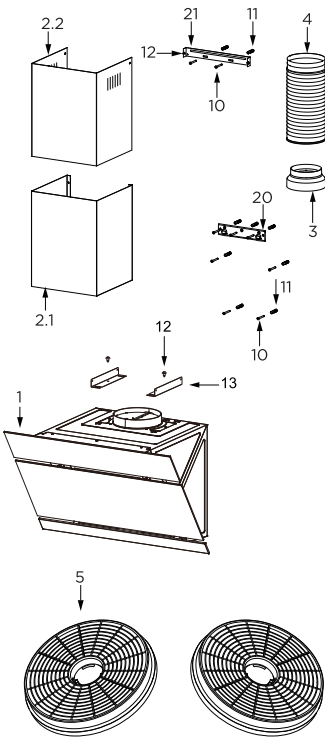
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Комплектность

№	Кол-во	Описание
1	1	Корпус вытяжки в сборе (с фильтрами)
2.1	1	Нижняя часть кожуха воздуховода (опция)
2.2	1	Верхняя часть кожуха воздуховода (опция)
3	1	Переходник (опция)
4	1	Воздухоотводная труба
5	2	Угольный фильтр (опция)

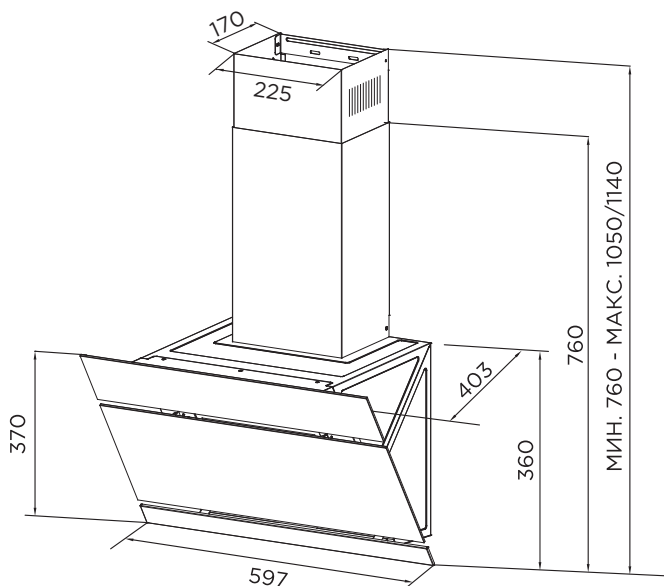
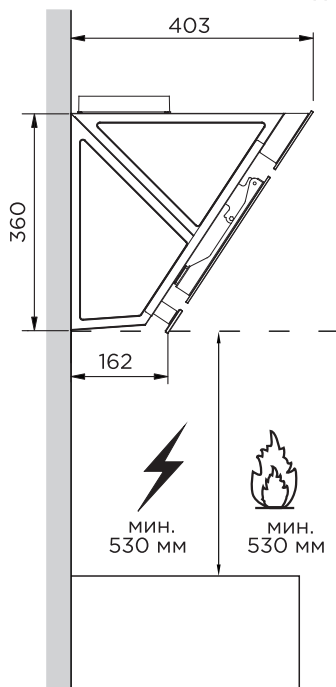
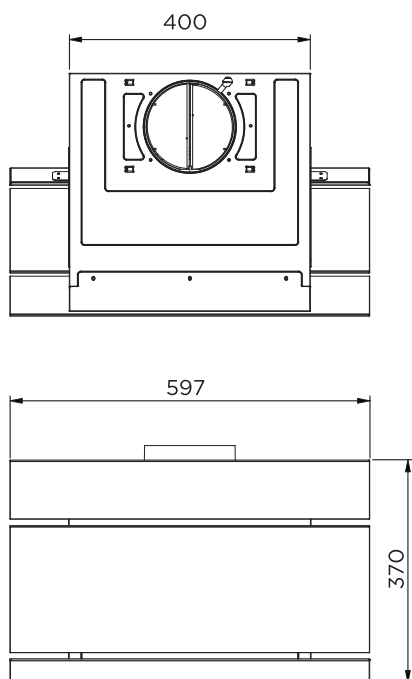
№	Кол-во	Описание
10	7	Саморезы 5 x 50
11	7	Дюбели
12	6	Винты 4,2 x 9,5
13	2	Кронштейн для вытяжки
20	1	Кронштейн для кожуха воздуховода (опция)
21	1	Кронштейн для кожуха воздуховода 0/1 (опция)

Кол-во	Документация
1	Руководство по эксплуатации



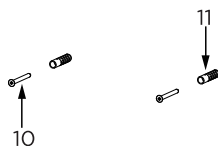
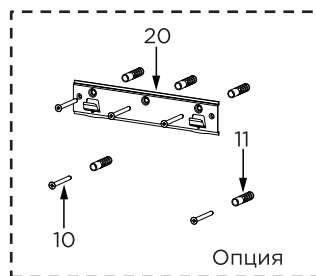
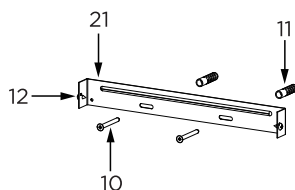
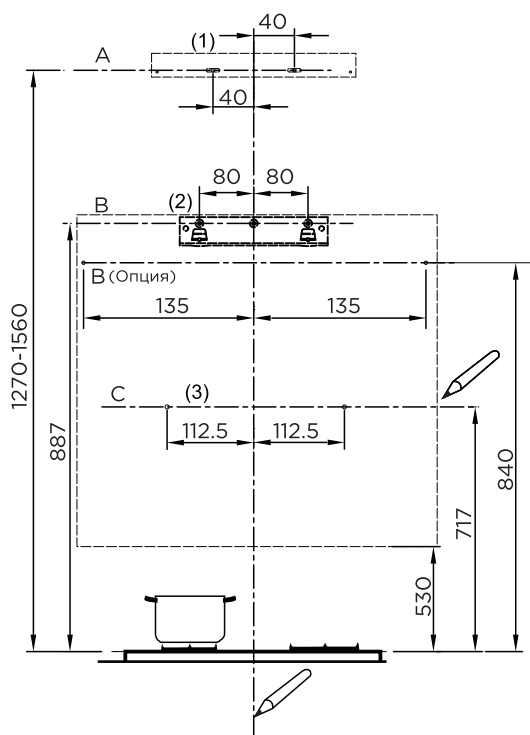
Габариты / высота установки

ед.: мм



УСТАНОВКА

Разметка и установка на стену



Разметьте следующие линии:

- Вертикальную осевую линию до потолка либо до верхней точки вытяжки.
- Горизонтальную линию А на расстоянии 1270-1560 мм от поверхности плиты. Высота зависит от длины, на которую вам нужно растянуть кожух воздуховода.
- Горизонтальную линию В на расстоянии мин. 887 (опционально 840) мм от поверхности плиты.
- Горизонтальную линию С на расстоянии мин. 717 мм от поверхности плиты.

Отметьте следующие точки:

- Точки (1) на горизонтальной линии А, на расстоянии 40 мм вправо и влево от осевой линии.
- Точки (2) на вертикальной линии В, на осевой линии и на расстоянии 80 (135 опционально) мм вправо и влево от нее.
- Точки (3) на горизонтальной линии С, на расстоянии 112,5 мм вправо и влево от осевой линии.
- Убедитесь, что все точки лежат на прямой и выровнены горизонтально по уровню.

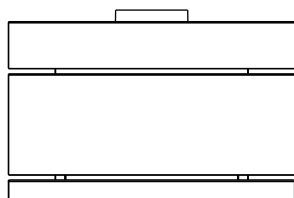
Установите кронштейны (опция):

- Просверлите отверстия в точках (1) (2) (3) при помощи сверла или бура $\Phi 10$ мм.
- Установите дюбели 11 в отверстия (1) (2) (3).
- Прикрепите кронштейн 20 к стене при помощи 3 саморезов 10 (5 x 50), идущих в комплекте.

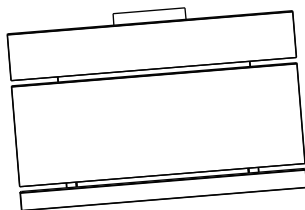
Прикрепите кронштейн для кожуха воздуховода 21 при помощи 2 саморезов 10 (5 x 50), идущих в комплекте.

Подвешивание корпуса вытяжки

- Откройте панель.
- Снимите металлический жироулавливающий фильтр, держась за его ручки.
- Подвесьте корпус вытяжки на кронштейн 20.
- Убедитесь, что вытяжка висит строго горизонтально по уровню.



Правильно



Неправильно

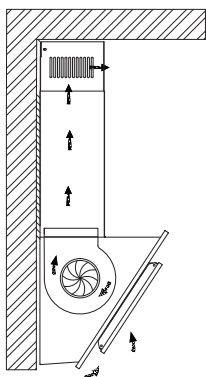
- Изнутри корпуса завинтите саморезы 10 в дюбели 11 в точках (3).
- Установите фильтр обратно в корпус.
- Закройте панель.

Вариант установки

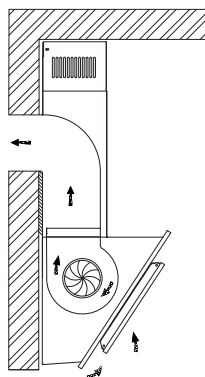
Данная вытяжка может работать в двух режимах: отвод и рециркуляция.

В режиме отвода воздух выводится через воздухоотводную трубу в систему вентиляции.

В режиме рециркуляции воздух выходит обратно в помещение. В этом режиме устанавливать трубу и подключать ее к вентиляции не нужно. Однако, для эффективной работы в режиме рециркуляции необходима установка угольных фильтров, которые поглощают запахи и жир, а также их своевременная замена. Из-за необходимости прохождения воздуха через систему фильтрации, производительность вытяжки в этом режиме будет ниже, чем в режиме отвода (примерно на треть).



Режим рециркуляции



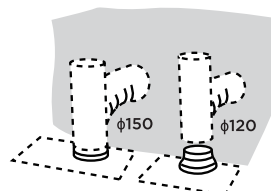
Режим отвода

Подключение к вентиляции

Установка воздухоотводной трубы

Вытяжку можно соединить с системой вентиляции при помощи воздухоотводной трубы диаметром 120 или 150 мм. При использовании трубы диаметром 120 мм на выходное отверстие 150 мм необходимо использовать переходник.

- Для установки воздухоотводной трубы $\varnothing 120$ мм вставьте переходник 3 на выходное отверстие корпуса вытяжки.
- Зафиксируйте трубу 4 на месте с помощью хомутов (не входят в комплект поставки).
- Снимите угольные фильтры.

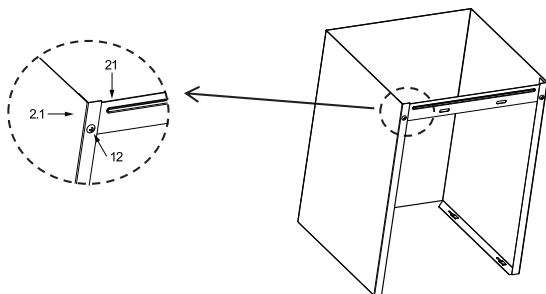


Сборка кожуха воздуховода

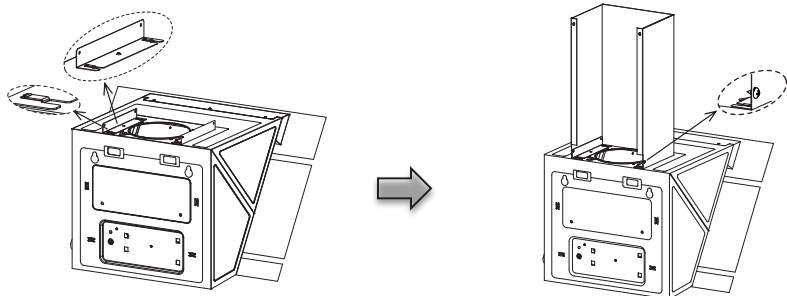
Установка кожуха требуется только в режиме отвода.

Нижняя часть кожуха

- Закрепите крепежный кронштейн дымохода 21 на нижней части кожуха с помощью 2 винтов 12 (4,2 x 9,5), входящих в комплект вытяжки.

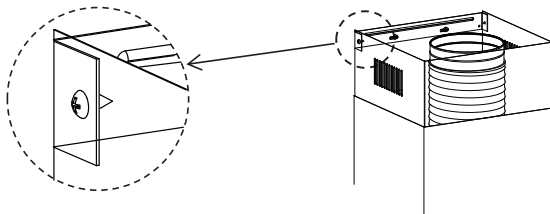


- Наденьте кронштейны 13 на корпус вытяжки и закрепите их 2 винтами 12 (4,2 x 9,5). Убедитесь, что они установлены правильно.
- Немного раздвиньте обе стороны нижней части кожуха и зацепите их между кронштейнами 13, закрепите нижнюю часть кожуха на кронштейнах 13 с помощью 2 винтов 12 (4,2 x 9,5), входящих в комплект вытяжки.



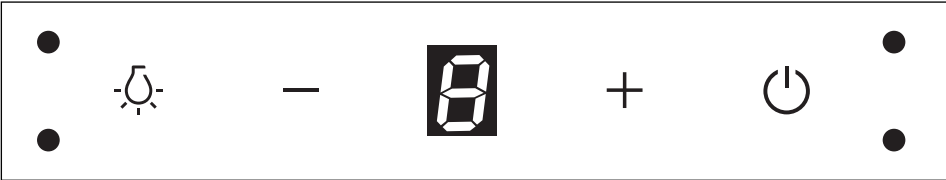
Верхняя часть кожуха

- Немного раздвиньте обе стороны верхней части кожуха и зацепите их между стеной и кронштейном 21, который крепится к нижней части кожуха.
- Закрепите верхнюю часть кожуха на кронштейне 21 с помощью 2 винтов 12 (4,2x9,5), входящих в комплект вытяжки.



ПОРЯДОК РАБОТЫ

Панель управления



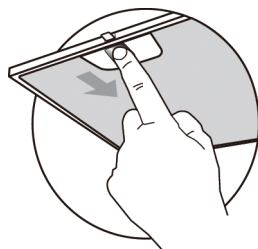
Кнопка	Функция	Примечание
	Включение / выключение подсветки	Индикатор кнопки горит
—	Уменьшение скорости	Горят индикаторы и +/—
	Отображает скорость "1, 2, 3, b".	Во время работы вентилятора
	Отображает "0".	В процессе выключения или режиме ожидания.
+	Увеличение скорости	Горят индикаторы и +/—
	Включение прибора	Индикатор не горит
	Автовыключение через 3 минуты	Индикатор горит
	Выключение прибора	Индикатор мигает
	Включение прибора и подсветки	Индикатор не горит
	Циклическое изменение скорости (1—2—3—b—1—2—3).	Индикатор горит
	Автовыключение через 3 минуты	Индикатор горит
	Выключение прибора и подсветки	Индикатор мигает

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка жирославливающих фильтров

ЧИСТКА МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ЖИРОУЛАВЛИВАЮЩИХ ФИЛЬТРОВ

- Фильтры необходимо очищать каждые 2 месяца эксплуатации или чаще при особенно интенсивном использовании. Их можно мыть в посудомоечной машине.
- Потяните декоративную панель, чтобы открыть ее.
- Снимайте фильтры по одному, нажимая их защелку спереди назад и одновременно потягивая вниз.
- Не сгибайте фильтры при мытье. Прежде чем снова вставить их в вытяжку, убедитесь, что они полностью высохли. (Цвет поверхности фильтра может со временем меняться, но это не влияет на эффективность фильтра).
- При установке фильтров в вытяжку обратите внимание на то, чтобы они были установлены в правильном положении ручкой наружу.
- Закройте декоративную панель.

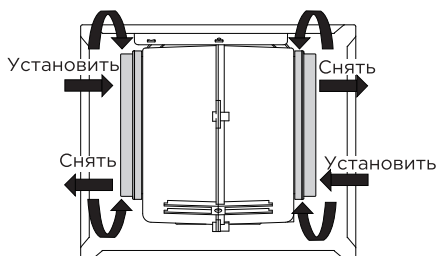


Угольный фильтр (для режима рециркуляции)

- Эти фильтры нельзя мыть и регенерировать, их необходимо заменять примерно каждые 4 месяца эксплуатации или чаще при интенсивном использовании.

Замена угольных фильтров

- Откройте декоративную панель, потянув ее вниз.
- Снимите металлический жирославливающий фильтр.
- Снимите загрязнившиеся угольные фильтры.
- Установите новые фильтры.
- Установите металлический жирославливающий фильтр.
- Закройте декоративную панель.

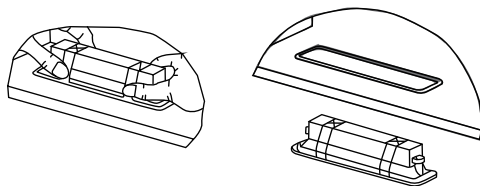


Замена ламп освещения

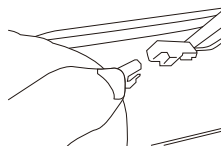
ЗАМЕНА ЛАМПЫ

- Выключите вытяжку и отключите ее от сети.
- Снимите жироулавливающий фильтр.
- Снимите лампу, выдавив ее из корпуса вытяжки (для этого может потребоваться приложение давления или силы).

	Мощность	Напряжение	Внешний вид	Крышка	ILCOS D код
Прямоугольная LED лампа	1.5 Вт	220В-240В~	 Габариты: 33.2 мм x120 мм	—	DBS-1.5- H-33.2/120




- Отсоедините разъемы проводов лампы.
- Замените лампу на новую того же типа. Убедитесь, что вы правильно подключили провода к лампе.
- Установите лампу обратно в корпус вытяжки.



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Решение
Освещение горит, но мотор не работает	• Лопасты заблокированы.	Проверьте лопасти.
	• Конденсатор поврежден.	Замените конденсатор.
	• Мотор неисправен.	Замените мотор.
	• Внутренняя проводка мотора перерезана или отключена. Может возникнуть неприятный запах.	Замените мотор.
Освещение не горит, мотор не работает	Помимо вышеупомянутого, проверьте следующее:	
	• Лампа неисправна.	Замените лампу.
	• Шнур питания подключен неплотно.	Выполните подключение согласно электросхеме.
Утечка масла	• Выходной и воздушный клапаны недостаточно загерметизированы.	Снимите выходной клапан и зафиксируйте его с помощью клея.
Вибрация	• Поврежденные лопасти могут быть причиной появления вибрации.	Замените лопасть.
	• Мотор не закреплен надлежащим образом.	Закрепите мотор.
	• Вытяжка неплотно закреплена.	Закрепите вытяжку.
Недостаточная тяга	• Расстояние между вытяжкой и поверхностью плиты слишком велико.	Повторно отрегулируйте расстояние.
	• Слишком большой сквозняк из-за открытых дверей или окон.	Найдите другое место для установки устройства или закройте двери/окна.
Устройство наклонено	• Фиксирующие винты не затянуты должным образом.	Затяните фиксирующие винты, чтобы устройство приняло горизонтальное положение.
	• Винты подвески не затянуты должным образом.	Затяните винты подвески, чтобы устройство приняло горизонтальное положение.

ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ, АВТОРСКИЕ ПРАВА И ПРАВОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Логотип , текстовые знаки, торговое наименование, торговое оформление и все их версии являются ценными активами Midea Group и (или) ее аффилированных лиц (далее Midea), в отношении которых Midea является владельцем товарных знаков, авторских прав и иных прав интеллектуальной собственности, а также всех нематериальных активов, полученных в результате использования любых частей товарных знаков Midea. Использование товарного знака Midea для коммерческих целей без предварительного письменного согласия Midea может представлять собой нарушение прав на товарные знаки или недобросовестную конкуренцию в нарушение применимого законодательства.

Данное руководство составлено Midea, и Midea сохраняет все авторские права на него. Никакое физическое или юридическое лицо не может полностью или частично использовать, копировать, изменять и распространять настоящее руководство, включать его в комплект или продавать вместе с другими изделиями без предварительного письменного согласия Midea.

Все описанные функции и инструкции являлись актуальными на момент печати настоящего руководства. Однако фактический вид прибора может отличаться в связи с усовершенствованием функций и дизайна.

УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА

Важные инструкции по защите окружающей среды

Соблюдение директивы WEEE и утилизация отходов:

Данный продукт соответствует директиве EC WEEE (2012/19/EU). На данный прибор нанесен классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Данный символ указывает на то, что данный прибор не должен утилизироваться вместе с другими

бытовыми отходами по истечении срока его службы.

Использованное устройство должно быть возвращено в официальный пункт сбора для утилизации электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы сбора, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или розничным продавцом, где был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство играет важную роль в восстановлении и вторичной переработке старых электроприборов. Надлежащая утилизация использованного прибора помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



Соответствие директиве RoHS

Приобретенный вами продукт соответствует директиве EC RoHS (2011/65/EU). Он не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

Информация об упаковке

Упаковочные материалы продукта изготовлены из материалов, пригодных для вторичной переработки, в соответствии с нашими национальными экологическими нормами. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты сбора упаковочного материала, назначенные местными властями.



УВЕДОМЛЕНИЕ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ

Для предоставления согласованных с клиентом услуг мы соглашаемся без ограничений соблюдать все положения применимого законодательства о защите данных, в соответствии с согласованными странами, в пределах которых будут предоставляться услуги клиенту, а также, где применимо, в соответствии с Общим регламентом ЕС по защите данных (GDPR).

Как правило, наша обработка данных предназначена для выполнения наших обязательств по контракту с вами и по соображениям безопасности продукта, для защиты ваших прав в связи с вопросами гарантии и регистрации продукта. В некоторых случаях, но только при условии обеспечения надлежащей защиты данных, персональные данные могут передаваться получателям, находящимся за пределами Европейской экономической зоны.

Дополнительная информация предоставляется по запросу. Вы можете связаться с нашим специалистом по защите данных по адресу **MideaDPO@midea.com**. Чтобы воспользоваться своими правами, такими как право возражать против обработки ваших персональных данных в целях прямого маркетинга, пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу **MideaDPO@midea.com**. Чтобы найти дополнительную информацию, пожалуйста, следуйте информации по QR-коду.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Срок службы прибора составляет 10 лет со дня продажи через розничную торговую сеть.
В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия. В случае отсутствия штампа магазина срок службы исчисляется со дня изготовления.
- Условия хранения – по группе 1(Λ) по ГОСТ 15150. Приборы должны храниться в упакованном виде в сухих, проветриваемых помещениях при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха до 80 % (для 25 °С).
- Гарантийные обязательства на прибор изложены в гарантийном талоне. Ремонт у лиц, не имеющих специального разрешения, запрещен!
- Все технические усовершенствования будут учтены в новой версии руководства по эксплуатации, которое Вы сможете найти на нашем сайте **midea.com**. Внешний вид изделия и цвет могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Сведения о соответствии стандартам:

Данный продукт сертифицирован на соответствие техническим регламентам:
ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"
ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"
ТР ТС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"

Изготовитель: Уху Мидеа Смарт Китчен Апплиансес Мэнупекчурунг Ко., Лтд.
Адрес: Ванчунь Ист Роад, Экконмик энд Текнолоджикал Девелопмент Зоун, г. Уху, провинция Аньхой, Китай
Сделано в Китае

Импортёр в РФ: ООО «Ориент Хоусхолд Апплиансес»
127015, РФ, г. Москва, ул. Новодмитровская, д.2, корп. 1
Информационно-справочная служба: 8 (800) 777-00-88
midea.com



Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру, указанному на изделии и в гарантийном талоне в формате XXX-XXXXXXX-ГМДД-XXXXXXX, где Г - год (его последняя цифра), М - месяц (1-9, А, В, С), ДД - дата, X - другие символы номера. Пример: 340-79662901-0B17-1320026, дата производства: 17 ноября 2020 г.



make yourself at home



www.midea.com

16173000A24970